何仲生

JOHNSON HO

住家電話：464-7602

滿堂紅實業燕梳建築裝修有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.

1820 BURRARD. VANCOUVER, B. C. TEL: 736-1121

信用卓著・經驗豐富

新舊房屋 生意買賣 工商柏文 投資移民 中加貿易

直接傳呼：667・7393

高骨林靚屋

▲COQUITLAM 高尚住宅區EAGLE RIDGE 五年新50x120三睡房洋屋，白人業主因工作東遷急賣，僅取價十一万，抵買之至。環境清靜保養一流開價十万零三千，欲購從速。

▲EAGLE RIDGE 三年半新，三睡房SPLIT LEVEL實用面積一千八百平方尺，十万零九千急賣。

▲全新三睡房靚屋，十万零五千。

▲列治文新屋區近 NO.5 & CAMBLE 三年新四睡房業主急賣，僅取價拾万餘抵買之至，週日二至四開放，歡迎參觀。

▲座落 GRANVILLE 大街，近第十街商業中心內，女時裝鋪生意，東主離埠急賣，生意穩定取價三万有商量。

▲南本那比栢文區，京士威夾 ROYAL OAK 大街，大廈地下，小型果鋪生意，日營五百，潛力無窮，東主急賣，批長，架撐新淨，四万餘。

▲FORT LANGLEY 埠邊果鋪生意，日營千餘，生意穩定，賺錢生意，万勿錯過，租金低，批好，取價九万餘。

▲PORT MOODY 聖約翰大街小型 SUPER MARKET 經營鮮花・瓜菜雜貨生意・日營千元以上・租平批長僅取價拾万另五千・

▲北本那比區旅館內咖啡・濕生意・兼營酒吧小食・容易經營・有長批取價貳万・歡迎問詢・

▲緬街夾廿九街・男女髮屋生意平賣・裝修雅緻・僅取價万餘元

▲栢文地四街夾四孖梳，八塊地菲沙街夾第六街一睡房栢文急賣・取價六万・

新盤

歡迎電約引看

小本投資 好過打工

1. 座落繁旺百老滙大街，接宇畫生意，新型鋸木，接畫機器，全部架撐連同裝修設備，東主因另有生意，無暇兼顧，僅取價一万九千五，抵買之至，小本經營，捷足先得。
2. 繁旺笠臣大街街角，糖果，乾果，雪糕，咖啡小食店生意租平，若改裝雲吞麵食，潛力無窮，附近栢文林立，開價貳万餘，歡迎還價，機會莫失。
3. 自助咖啡三文治餐室卅餘座位，座落京士威大街購物中心內，租平易理，夫妻檔至為理想，取價三万餘，價錢有商量。

離埠急賣

▲京士威大街近菲沙街，著名海鮮游水魚市場，生意興旺，架撐齊備，東主因人手缺乏被迫割價平賣，連生財貨車與全部僅九万五千接受還價。

▲格蘭旺街近地維街，60座位咖啡餐室，減價急賣，万餘有相量，欲購從速，機會難逢。

▲座落乃磨夾喜士定旺街，白人經營男女士美容院，廉讓万餘元有相量。

關聯耀

THE PERMANENT

KEITH QUAN

5455 W. BOULEVARD VAN. B.C.

公司：266-4155

住家：266-8988

43.組栢文年收廿万・叫價百五十餘万首期四十万・

西區新屋

▲123 W.WOODSTOCK 廿二万九・

▲5692 ELIZABETH 卅六万九・

▲SHAUGHNESSY 名貴大屋・共七睡房・壹百廿万・

商業投資

▲本埠著名汽車修理公司，佔地132x132專營MUFFLER, BRAKE, TUNE UP和TRANSMISSION兼賣電油等生意連實業七十餘万・

▲地・地・地，列治文四睡房住屋，佔地一英畝，接近各項商業市場，大有前途，廿九万・

△華埠POWELL街商業樓，樓下舖位，樓上十二組栢文，好入息，叫價廿餘萬。

△列治民菓舖生意連實業樓上二組栢文，可收租或自住，業主經營十餘年，生意穩定，開價卅二萬。

▲西區栢文樓・二十單位年收十万・叫價八十九万・

▲緬街商業樓・兩舖位和二樓寫字樓・地36x101 保養好・叫價廿三万九千・

△華埠雜貨店生意出售，每日八百餘，街角位置，租平，叫價六萬五，好機會。

△西式快餐生意，在西區旺街，六天營業用具新型，最適合夫婦經營，叫價五万餘

▲西區西人雜貨生意・專售大量鮮花・用具新款・裝修一流・每日生意八百・叫價八万五千

謝煜贊

住宅電話 420-4665

DON QUAN

THE PERMANENT

438-8161

▲卓詩埠仔獨家超級市場生意旺・年入近三百万・租期好・可連物業・生意開價$375・000

▲西餐館位于DAVID街可加唐餐，大有發展前途，百餘座位，有酒吧價十万零九・

▲CAMBIE 夾 OAKRIDGE 區，樓上三房，土庫兩房大飯廳，價二十七萬五千

▲位于商場內，100座位餐館經營已八年，生意好設備齊全，東主因私人問題，平價出售三萬餘。

▲全翻新靚屋，有風景樓上三大房樓下完成兩睡房及遊戲室，另有一間樓，開價十九萬餘。

▲西區平房堅固翻新房，新地色地大41X120 SELKIRK 夾66街樓上兩睡房，樓下一睡房。

▲全翻新三層入息屋，合法出租12街夾四孖梳，價十二萬餘。

▲屋夾43街平房靚屋，街角位地62X140上層兩大睡房樓下一邊完成三睡房，廚浴齊備，另一邊完成一睡房單位有廁所。

▲列治文五年新靚屋，三睡房，客廳，家庭廳，遊戲室及多種設備，開價十七万五千。

關伯興

住宅電話 294-0089

PAH QUON

▲3557E22街新靚大屋共2930平方尺開價十九万九千。

▲栢文地・為兩個地段 97x124 現址建有兩間屋・最佳投資・可出租或改建栢文・

▲5街夾 DENFREW 樓上兩睡房及土庫有一睡房・廚廁齊近巴士・價十万零九千元・

▲ CRESCENT BEACH 咖啡室及雜貨店・現七日營業・日入$500・連存貨開價$42・000・

▲雲埠唐人街餅家廉讓・長期客戶遍北美・退休急讓可傳授秘訣及技術・如加拿市，大有前途，歡迎議價・

譚清華

DAVID TAM

327-3483

687-1985

PAGER 2204

達新實業燕梳公司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.

4510 VICTORIA DR., VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

Autoplan

香港分公司地址：九龍彌敦道789號健華保險大廈907室 電話：3・813061

馮沾

JIM FONG

733-4736

687-7711

#410 [24 HOURS]

首期二十万・

46.組栢文（23.組兩房，23.組一房）低買・

新屋三千一百尺。6743 FLEMING ST. 瓦天面・熱水暖氣・材料手工一流・特價出賣・

西區（SHAUGHNESSY）14年三房豪華靚屋・有蒸氣房・泳池等$368・000

西區新上下孖屋(分開地契)三房及兩房・材料一流・$220・000

▲近雲高華埠邊中西餐館，八十座位有酒牌六万二千九・

▲榮修華麗中西餐館・一百四十座位・有列酒牌・每年生意約三十三万・另有三個鋪位租出・每年收一万九千・生意及物業・六十一万五千・

▲市內工業區咖啡室卅位三万兩千・

▲大型超級市場日做二千開價九万九千・

▲西人經營(BULK FOOD)生意・位於興旺購物市場・日做六百・五万九千・

▲西區咖啡店五十座位・日做四百五・六万多・

▲近唐人街有各海鮮酒家・四百座位・大停車場・租平批約長・揾錢好機會・價六十五万・

▲近唐人街金鋪生意急賣八千元・

▲西餐館生意・一百座位・日做八百・出租・

▲唐人街鮮肉及菜生意・九万多・

生意或生意及物業

商業樓及地

△44街夾VICTORIA地大49.5'x118'樓下均兩房兩廳，全部租出，11萬餘。

△東區栢文出售，開價三萬八

△東區13街近FRASER三層三單位入息屋，每年淨入息過萬元，開價十萬餘。

△列治文區四年新靚屋，五睡房四廳，共2600方呎，開價十五萬餘，請還價。

△SURREY地皮，開價一萬九。

△SURREY工業地，50'x100'，開價二萬九千。

△二埠唐餐館，有烈酒牌，座位二百餘，廚房餐房用具新，租平年期好，開價12萬餘

△東區入息屋，樓上四大睡房，土庫完成，上下層均租出開價十二萬餘。

△東區45街夾RUPERT翻新大屋，樓上四房，樓下完成有租收，開價十一萬餘。

△四街近VICTORIA，樓上二房土庫完成，開價十萬餘。

△東區二年新靚屋，三睡房，只售十萬餘。

△東區24街夾KNIGHT樓上兩房，樓下兩房一廳，可出租，開價十萬餘。

▲LANGLEY住宅地，35畝，開價39万。

▲CHAMPLAIN HEIGHTS區，地55x115樓上三房兩廳，樓下兩房兩廳，開價十八万餘。

▲全新靚屋，五睡房，三廁所，1530W 64減價廿一万餘。

▲東區三年新屋，樓上三房兩廳，樓下二房一廳，開價十四万餘。

△五年四房三浴室，(TOWNHOUSE)十三萬餘。

▲賣淨二房土庫完成，地61x64八万九千。

▲西區近OAK四房屋地60x137 特價急賣。

△近乃路卅六年兩睡房，土庫完成，九萬餘。

▲東區賣淨兩房及土庫一房八万多・

▲特價由法庭拍賣・十年新孖屋・地點適中・抵買・

▲西區七年新，保養如新，二千五百呎房屋，土庫完成，近學校及巴士直到唐人街

▲新屋多間・請電查問・

▲十年新兩組栢文及兩個鋪位・年收四万・價$339,000.

▲位於興旺大街四組栢文及三個鋪位・年收三万八千・價廿二万・

▲十二個鋪位購物商場(SHOPPING CENTRE)點地三畝・有畝半空地可以另建大廈或商業樓・八十八万・

▲六十組房車旅店・位於本埠旺街點地三万二千尺二百四十万・

▲埠邊商業樓全部租給醫生用，每年賣收三万七千，地66x133 特價急賣・

▲埠中心37組石屎大廈，每年收十九万三千，價一百五十九万・

▲列治文78 6th 20畝地八十八万

△緬街旺區兩組栢文及舖位，二十九萬五千。

▲46.組栢文石屎建築物・年收廿二万・急賣・

△西區廿組栢文，四年新按揭利息十厘半，一百二十五万

蘇肇祥

PETER SÓ

DOGWOOD RLTY 876-8841

住宅：879・1845

直接中文傳呼 667-3926

▲唐人街材料建築師・樓各有開放743E.PENDER ST 價十三万餘・

▲樓上三房樓下兩房各有廚浴，京士威，價十二万餘・

▲18年屋，硬木板，樓上三房樓下兩房各有廚浴，位域多利夾浴，骨拔近京士威，價八万餘

▲樓上兩房，樓下兩房，各有廚浴可住或出租，菲沙街價十二万餘・

▲唐人街五年新屋三睡房，價八万餘

▲孖屋地，30年三層屋每層兩房各有廚浴可住或出租，菲沙街成可出租，菲沙夾30價十万餘・

▲19年堅固屋，樓上三房樓下完梳・價七万餘・

▲樓上三房堅固屋高土庫近巴孖街上乘・樓下可浴・樓下廚新屋急賣利睡房末三兩週末大作意上作達

▲十六万九・

▲有新爐頭兩雪櫃・十六万餘・

▲六街夾鬱夫街新屋・新設計

▲唐人街五年屋樓上三房八万餘

▲飛沙街夾19街入息屋八万六千

▲一年新屋・紅瓦頂・圓樓梯・

▲唐人街五年屋樓上三房八万餘

▲布士定街唐西餐館44位・地點旺取價四万五・

▲域多利街工人餐館40位・好生意三万伍・

▲十二街快餐館兩人做・租平・

▲華麗唐餐館・全酒牌・座位舒適年做廿六万・十年租期價12万

▲商業鋪三間・現經營兩餐・鋪位49呎闊・特價廿一万・

▲樓下兩鋪・樓上六房住家・13万九・

NORTHRIDGE REALTY LTD. 恒生實業有限公司

公司電話：321-2912

廖國猷 MICHAEL LIU PHONE: 253-1729

專營餐館及各項商業生意買賣 電話查詢 無任歡迎

EDWARD LEE 李蔭雄 PHONE: 931-8696

★菜鋪士多★

▲溫市平租中型士多，地點旺近快車站，價四万餘・

▲緬街兼營649菜鋪，抗長租廉，開價三万五千元・

▲旺街小型濕仔，門前巴士站祇售一万五千元・先到先得・

▲馬車場附近花鋪士多，可有地方居住，生意額大，利錢厚，開價五万五，抵買・

★自動洗衣店★

▲洗衣店連機器生意出讓，一人可管理經營，一万七・

★各類中西餐館★

▲北雲工業區50座位西餐館出讓生意好有潛力叫價六万五

▲唐人街附近中式菜館急讓，座位過百，分兩層，特大廚房，有燒臘爐設備，要價四万餘元，抵買・

▲偉樂鎮海鮮西餐館，旅遊勝地，座位近百，裝修華麗，旺季每天可營二千多元，東主因要事割讓，叫價七万八千元・

▲菲沙街馳名中西餐館，120座位，已立新批，租合理，有烈酒牌照，取價廉・

▲雲市80座位西餐館，已經營17年，東主退休，取價七万元，敬迎還價・

▲小營三文治咖啡店，位於繁忙DAVIE街，適合夫婦經營，只售五万餘・

▲溫市MENSTEND馳名薄餅店，年營卅多万，本少利大，租廉，東主願意傳授製造方法承買者，開價十五万五・

▲二埠旺商場內餐館，有濶大停車場，可有潛力，附近栢文林立，開價五万五・

★商業樓★

▲近唐人街批發雜貨倉連寫字樓・

柏文收租

西區三組兩房廳栢文・廿餘年・入息高・交通方便・有十一万眼期可接充・只十六万左右・

FRANK LEE

李經緯

Res: 879-3296

▲FRASERVIEW 五千餘尺平地有後房・一流景色・近巴士站・學校及域多利・卅餘年屋・一流翻新・頂層兩房中層一房廚廁客飯廳・高土庫兩房一廳廚廁・十二万餘・

▲4688 ELGIN 30街近乃路 44x122尺街角平地・一流38年屋・上層兩房一廳廚廁・高土庫一房一廳廚廁・只十万餘・

▲近孖沙三房高土庫靚舊屋・七万餘・

屋靚價平

PATRICIA YU

余太

住家：732-6090

▲831E 38東區三睡房・翻新舊屋・土庫另有兩睡房廚廳廁齊全33x122平正地・平賣十万五千

THOMAS C. WONG

王震漢

公司：321-2912

住宅：298-2961

▲西區16街果鋪，生意日營五百，

▲西區34位工人咖啡店，二万餘・

▲西區旺街40位西餐館，有酒牌，生意日營四百餘，平讓四万五・

▲乃路近京士威40位餐館，三万餘，

▲高貴林柯士甸旺街40位西餐館，兼營唐餐，酒牌，五万九・

▲本拿備廿位炸魚咖啡室，二万五

餐館生意出讓

DAVID CHAN m.a.

陳挽明

Res: 254-9765

Pager 680-5088

NORTHRIDGE GROUP 恒生實業燕梳公司

NORTHRIDGE REALTY LTD.

公司電話：321-2912（24小時）

6417 Fraser Street, Vancouver, B.C.

NORTHRIDGE INSURANCE SERVICE LTD.

凡光臨敝店

可獲精美紀念品

Autoplan

・汽車保險 ・人壽燕梳

・餐館果舖 ・生意保險

加拿大投資移民公司

6417 FRASER ST. VANCOUVER

熱線電話：321-5571

歡迎僑胞查詢各項移民問題

由律師，會計師，及投資分析員聯合主理

各項查詢絕對保密